

LESSON NOTES

Journey Through Japan #9

Journey Through Japan - A Day at the Ball Park - 1

CONTENTS

- 2 Kanji
- 7 Kana
- 12 Romanization
- 17 English
- 22 Vocabulary
- 22 Sample Sentences

9

KANJI

1. Journey Through Japan - A Day at the Ball Park part one
2. さくら: こんにちは。ジャパニーズポッド101ドットコムやさくらです。いつも聴いてくれてありがとうございます。千葉マリーンスタジアムにやっています。お天気はとっても晴れていて気持ちいい一日になりそうです。かわいいキャラクターを見つけました。行ってみましよう。
3. さくら: こんにちは～。えーっと、紹介していただいてもいいですか。
4. 売り子: はい。マリーンズのキャラクターの、えーっと、いつもかわいいリーンちゃんです。
5. さくら: リーンちゃんだそうです。かわいいですねえ。ピンクで。
6. さくら: えー、こんな風にですねえ、外には屋台がいっぱい出ていて、みんな楽しんでやいます。あそこに見えるのがマリーンズミュージアム。ここではチームのいろいろなことが知ることができて、グッズも買うことができます。さっき私たちも行って、キャップとかを買ってきたところですよ。
7. さくら: 今、見て下さい。千葉ロッテマリーンズのベンチにやっています。そして、選手が練習してやいます。
8. さくら: あっ、バレンタイン監督です。えーと、えー。Please give me your name.
9. バレンタイン: My name is Bobby Valentine, and my nickname is Bobby.
10. さくら: ボビーです。And what is the number of your jersey?

CONT'D OVER

11. バレンタイン: Everyone knows my number is no. 2.
12. さくら: And of course you are the...
13. バレンタイン: I am the manager of the team カントク, and I direct these guys as much as I can.
14. さくら: Where are you from?
15. バレンタイン: My home town is Stamford, Connecticut. That's over the New York on East Coast of United States.
16. さくら: How long have you been with a Lotte Marines?
17. バレンタイン: This will be my 5th consecutive year. I was also with the team in 1995.
18. さくら: えーっと、 And please describe the Chiba Lotte Marines with the first adjective you think of.
19. バレンタイン: Fabulous! And my favorite stadium is right here in 海浜幕張 Marine stadium.
20. さくら: What is your motto?
21. バレンタイン: My motto is do your best and you'll always succeed.
22. さくら: And do you have any recommendations for chewing gum?
23. バレンタイン: Lotte chewing gum is best in the world. I like all of their products including a bubble gum.

CONT'D OVER

24. さくら: And could we have one quick message to our JapanesePod101 listeners please?
25. バレンタイン: Well, I hope you are listening to this podcast and I hope also follow the Marines during the entire season. Thank you very much and have a great day.
26. さくら: Thank you very much Bobby.
27. さくら: ボビーでした！
28. さくら: お名前をお願いします。
29. 成瀬: 成瀬善久です。
30. さくら: ニックネームは何ですか？
31. 成瀬: ニャーです。
32. さくら: それはどういうことで？
33. なるせ: えーっと、投げ方が似てることで、ニャーっていう、ちょっと猫っぽい感じで。猫って言われるよりは、ニャーって言われた方がかわいかなあみたいなの。
34. さくら: ありがとうございます。
35. さくら: 背番号を教えてください。
36. 成瀬: 17番です。
37. さくら: ポジションを教えてください。

CONT'D OVER

38. 成瀬: ピッチャーです。
39. さくら: ご出身はどちらですか？
40. 成瀬: 栃木県です。
41. さくら: 近いですね。
42. さくら: えっと、千葉ロッテマリーンズに入ってどのくらいですか？
43. 成瀬: 今年、五年目です。
44. さくら: ロットマリーンズのいい所はどんな所でしょうか？
45. 成瀬: そうですね、まあ先輩後輩の関係はもちろんあるんですけど、みんなフレンドリーで、まあ自分が、自分の場合ですけど、野球をやりやすい環境を作ってくれるっていうのがすごい・・・自分らしさができるチームだなと。あと、やっぱり監督がボビーなんで、すごい、何をしてもリアクションをしてくれるので、すごく僕にとっては嬉しいかなと思いますね、はい。
46. さくら: 千葉ロッテマリーンズのファンの人たちはどんな感じですかね？
47. 成瀬: そうですね、正直びっくりするくらいに熱いです。だからすごい、やっこの場に立ててよかったなと。嬉しいですねって思いますし、あとは本当に、その一言一言の応援がすごい僕の背中を押してくれて、ピッチングにすごい影響出て、より、ファンの人の前でいいピッチングをしたいなと思えるようなやっぱファンですね。
48. さくら: あと、好きな言葉を教えていただいていたいいですか？
49. 成瀬: えーっと、全球入魂です。

50. さくら: それは、どういったことで。
51. 成瀬: そうですねえ。高校の時にちょっと先輩に帽子をもらった時に、たまたまですけど、あの一、帽子に全球入魂って書いてありまして、それを見てから、ちょっと自分で、まあすべての球に自分の思いっきり投げるって言う意味を込めてやるんですけど、プロに入ってから、そのちょっと上の人に先輩の人に、お前全部の球思いっきり投げるのかって言われて、いやっ投げないですみたいな言ってしまったので、まあ実際のところはそういう気持ちで投げるって気持ちはあります。
52. さくら: ありがとうございます。あと、おすすめのガムはありますか。ガムの銘柄はありますか。
53. 成瀬: そうすね、僕は、ロツテの、べたなんですけどね、グリーンガムですかね。結構あの一、甘いやつも好きなんですけど、でもあえて、ちょっとスーってするやつが自分の中で好きかなと思ひまして。
54. さくら: じゃあ最後にジャパニーズポッドのリスナーの皆さんに一言メッセージをいただけますか。
55. 成瀬: えーっとあの一、これで聴けて勉強になるかわかりませんが、まあ僕は結構滑舌が悪いので、そう言う意味ではゆっくり喋ってるつもりなので、まあこれで是非勉強できたらいいなと思います。あとは是非、時間がありましたらマリーンズスタジアムに応援にきて下さい。よろしくをお願いします。
56. さくら: どうもありがとうございました。成瀬選手でした。

57. さくら: あと三十分っと言う事で、スタンドの方もファンでびっしり埋め尽くされてきました。見て下さい、もう活気に溢れていますよ。これから楽しみです。

KANA

1. Journey Through Japan - A Day at the Ball Park part one
2. さくら: こんにちは。ジャパニーズポッド101ドットコムのはなです。いつもきいてくれてありがとうございます。ちばマリーンスタジアムにきています。おてんきはとってもはれていてきもちいいいちにちになりそうです。かわいいキャラクターを見つけました。いってみましょう。
3. さくら: こんにちは～。えーっと、しょうかいしていただいてもいいですか。
4. うりこ: はい。マリーンズのキャラクターの、えーっと、いつもかわいいリンちゃんです。
5. さくら: リンちゃんだそうです。かわいいですねえ。ピンクで。
6. さくら: えー、こんなふうですねえ、そこにはやたいがいっぱいでいて、みんなたのしんでいます。あそこにみえるのがマリーンズミュージアム。ここではチームのいろいろなことができることができ、グッズもかうことができます。さっきわたしたちもいって、キャップとかをかってきたところです。
7. さくら: いま、みてください。ちばロッテマリーンズのベンチにきています。そして、せんしゅがれんしゅうしています。

CONT'D OVER

8. さくら: あっ、バレンタインかんとくです。えーと、えー。Please give me your name.
9. バレンタイン: My name is Bobby Valentine, and my nickname is Bobby.
10. さくら: ボビーです。And what is the number of your jersey?
11. バレンタイン: Everyone knows my number is no 2.
12. さくら: And of course you are the...
13. バレンタイン: I am the manager of the team, カントク, and I direct these guys as much as I can.
14. さくら: Where are you from?
15. バレンタイン: My home town is Stamford, Connecticut. That's over near New York on the East Coast of United States.
16. さくら: How long have you been with a Lotte Marines?
17. バレンタイン: This will be my 5th consecutive year. I was also with the team in 1995.
18. さくら: えーっと、And please describe the Chiba Lotte Marines with the first adjective you think of.
19. バレンタイン: Fabulous! And my favorite stadium is right here in かいひんまくはり Marine Stadium.
20. さくら: What is your motto?

CONT'D OVER

21. バレンタイン: My motto is "do your best and you'll always succeed."
22. さくら: And do you have a any recommendations for chewing gum?
23. バレンタイン: Lotte chewing gum is best in the world. I like all of products including their bubble gum.
24. さくら: And could we have one quick message to our JapanesePod101 listeners, please?
25. バレンタイン: Well, I hope you are listening to this podcast, and I hope also follow the Marines during the entire season. Thank you very much and have a great day.
26. さくら: Thank you very much Bobby.
27. さくら: ボビーでした！
28. さくら: おなまえをおねがいします。
29. なるせ: なるせよしひさです。
30. さくら: ニックネームはなんですか？
31. なるせ: ニャーです。
32. さくら: それはどういうことで？
33. なるせ: えーっと、なげかたがにてることで、ニャーっていう、ちょっとねこっぽい感じで。ねこっていわれるよりは、ニャーっていわれたほうがかわいいかなあみたいなの。

CONT'D OVER

34. さくら: ありがとうございます。
35. さくら: せばんごうをおしえてください。
36. なるせ: 17ばんです。
37. さくら: ポジションをおしえてください。
38. なるせ: ピッチャーです。
39. さくら: ごしゅっしんはどちらですか？
40. なるせ: とちぎけんです。
41. さくら: ちかいですね。
42. さくら: えっと、ちばロッテマリーンズにはいつてどのくらいですか？
43. なるせ: ことし、ごねんめです。
44. さくら: ロッテマリーンズのいいところはどんなところでしょうか？
45. なるせ: そうですね、まあせんぱいこうはいのかんけいはもちろんあるんですけど、みんなフレンドリーで、まあじぶんが、じぶんのばあいですけど、やきゅうをやりやすいかんきょうをつくってくれるっていうのがすごい・・・じぶんらしさがでるチームだなと。あと、やっぱりかんとくがボビーなんで、すごい、なにをしてもリアクションをしてくれるので、すごくぼくにとってはうれしいかなとおもいますね、はい。
46. さくら: ちばロッテマリーンズのファンのひとたちはどんなかんじですかね？

CONT'D OVER

47. なるせ: そうですね、しょうじきびっくりするくらいにあついです。だからすごい、やっこのばにたててよかったなと。うれしいですねっておもいますし、あとはほんとうに、そのひとことひとことのおうえんがすごいぼくのせなかをおしてくれて、ピッチングにすごいいいきょうでて、より、ファンのひとのまえでいいピッチングをしたいなとおもえるような、やっぱファンですね。
48. さくら: あと、すきなことばをおしえていただいていたいいですか？
49. なるせ: えーっと、ぜんきゅうにゆうこんです。
50. さくら: それは、どういったことで。
51. なるせ: そうですねえ。こうこうのときにちょっとせんぱいにぼうしをもらったときに、たまたまですけど、あの一、ぼうしにぜんきゅうにゆうこんってかいてありまして、それをみてから、ちょっとじぶんで、まあすべてのたまにじぶんのおもいきりなげるっていうみをこめてやるんですけど、プロにいったてからは、そのちょっとうえのひとにせんぱいのひとに、おまえぜんぶのたまおもいきりなげるのかっていわれて、いやっなげないですみたくないってしまったので、まあじっさいのところはそういうきもちでなげるってきもちがあります。
52. さくら: ありがとうございます。あと、おすすめのガムはありますか。ガムのめいがらはありますか。
53. なるせ: そうすね、ぼくは、ロツテの、べたなんですけどね、グリーンガムですかね。けっこうあの一、あまいやつもすきなんですけど、でもあえて、ちょっとスーってするやつがじぶんのなかですきかなとおもいまして。

54. さくら: じゃあさいごにジャパニーズポッドのリスナーのみなさんにひとことメッセージをいただけますか。
55. なるせ: えーっとあの一、これできけてベンキョウになるかわかりませんが、まあぼくはけっこうかつげつがわるいので、そういういみではゆっくりしゃべってるつもりなので、まあこれでぜひベンキョウできたらいいなとおもいます。あとはぜひ、じかんがありましたらマリーンズスタジアムにおうえんにきてください。よろしくおねがいます。
56. さくら: どうもありがとうございます。なるせせんしゅでした。
57. さくら: あとさんじゅっぷんっということ、スタンドのほうもファンでびっしりうめつくされてきました。みてください、もうかっきにあふれていますよ。これからたのしみです。

ROMANIZATION

1. Journey Through Japan - A Day at the Ball Park part one
2. SAKURA: Konnichiwa. JapanīzuPoddo101 dotto Komu no Sakura desu. Itsumo kīte kurete arigatō gozaimasu. Chiba Marīn Sutajiamu ni kite imasu. O-tenki wa totemo hareteite kimochi ī ichinichi ni narisō desu. Kawaii kyarakutā o mitsukemashita. Itte mimashō!
3. SAKURA: Konnichiwa. Ētto, shōkai shite itadaite mo ī desu ka?
4. URIKO: Hāi. Marīnzu no kyarakutā no, ētto, itsumo kawai Rīn-chan desu.
5. SAKURA: Rīnchan da. Sō desu. Kawai desu nee. Pinku de.

CONT'D OVER

6. SAKURA: Ē, konna fūni desu nē, soto ni wa yatai ga ippai dete ite, minna tanoshinde imasu. Asoko ni mieru no ga Marīnzu Myūjjiamu. Koko de wa chīmu no iroiro na koto ga shiru koto ga dekite, guzzu mo kau koto ga dekimasu. Sakki watashi-tachi mo itte, kyappu toka o katte kita tokoro desu.
7. SAKURA: Ima, mite kudasai. Chiba Lotte Marīnzu no benchi ni kite imasu. Soshite, senshu ga renshū shite imasu.
8. SAKURA: A, Barentain kantoku desu. Ēto, ē. Please give me your name.
9. BOBBY: My name is Bobby Valentine and my nickname is Bobby.
10. SAKURA: It's Bobby. And what's the number of your jersey?
11. BOBBY: Everyone knows my number is no. 2.
12. SAKURA: And of course you are the...
13. BOBBY: I am the manager of team, the kantoku. And I direct these guys as much as I can.
14. SAKURA: And where are you from?
15. BOBBY: My home town is Stamford Connecticut. That's over near New York on the East coast of United States.
16. SAKURA: How long have you been with a Lotte Marines?
17. BOBBY: This will be my 5th consecutive year. I was also with the team in 1995.
18. SAKURA: And please describe the Chiba Lotte Marines with the first adjective you think of.

CONT'D OVER

19. BOBBY: Fabulous! And my favorite stadium is right here in Kaihin Makuhari Marine stadium.
20. SAKURA: And what's your motto?
21. BOBBY: My motto is "do your best and you'll always succeed."
22. SAKURA: And do you have any recommendations for chewing gum?
23. BOBBY: Lotte chewing gum is best in the world. And I like all of their products including their bubble gum.
24. SAKURA: And could we have one quick message to our JapanesePod101 listeners, please?
25. BOBBY: Well, I hope you are listening to this podcast, and I hope also follow the Marines during the entire season. Thank you very much and have a great day.
26. SAKURA: Thank you very much Bobby.
27. SAKURA: Bobī deshita!
28. SAKURA: O-namae o o-negai shimasu.
29. NARUSE: Naruse Yoshihisa desu.
30. SAKURA: Nikkunēmu ha nan desu ka?
31. NARUSE: Nyā desu.
32. SAKURA: Sore wa dōiu koto de?

CONT'D OVER

33. NARUSE: Ētto, nagekata ga nite'ru koto de, nyā tte iu, chotto neko-ppoi kanji de. Neko tte iwareru yori wa, nyā tte iwareta hō ga kawai kanā mitai na.
34. SAKURA: Arigatō gozaimasu.
35. SAKURA: Sebangō o oshiete kudasai.
36. NARUSE: 17 ban desu.
37. SAKURA: Pojishon o oshiete kudasai.
38. NARUSE: Picchā desu.
39. SAKURA: Go-shusshin wa dochira desu ka?
40. NARUSE: Tochigi-ken desu.
41. SAKURA: Chikai desu ne.
42. SAKURA: Ētto, Chiba Lotte Marīnzu ni haitte dono kurai desu ka?
43. NARUSE: Kotoshi, go-nenme desu.
44. SAKURA: Lotte Marīnzu no ī tokoro wa donna tokoro deshō ka?
45. NARUSE: Sō desu ne, maa senpai kouhai no kankei wa mochiron aru n desu kedo, minna furendorī de, mā, jibun ga, jibun no baai desu kedo, yakyū o yariyasui kankyō o tsukutte kurerutte iu no ga sugoi... jibun-rashisa ga deru chīmu da na to. Ato, yappari kantoku ga Bobī na n de, sugoi, nani o shite ite mo riakushon o shite kureru no de, sugoku boku nitotte wa ureshī kanato omoimasu ne, hai.

CONT'D OVER

46. SAKURA: Chiba Lotte Marīnzu no fan no hito-tachi wa donna kanji desu ka ne?
47. NARUSE: Sō desu ne, shōjiki bikkuri suru kurai ni atsui desu. Dakara sugoi, yatto kono ba ni tatete yokatta na to. Ureshī desu ne tte omoimasu shi, ato wa hontō ni, sono hitokoto hitokoto no ōen ga sugoi boku no senaka o oshite kurete, picchingu ni sugoi eikyō dete, yori, fan no hito no mae de ī picchingu o shitai na to omoeru yō na yappa fan desu ne.
48. SAKURA: Ato, suki na kotoba o oshiete itadaite ī desu ka?
49. NARUSE: Ētto, zenkyū nyūkon desu.
50. SAKURA: Sore wa, dō itta koto de.
51. NARUSE: Sō desu nē. Kōkō no toki ni chotto senpai ni bōshi o moratta toki ni, tamatama desu kedo, anō, boushi ni zenkyū nyūkon tte kaite arimashite, sore o mite kara, chotto jibun de, mā subete no tama ni jibun no omoikkiri nageru tte iu imi o komete yaru n desu kedo, puro ni haitte kara wa, sono chotto ue no hito ni senpai no hito ni, omae zenbu no tama omoikkiri nageru no katte iwarete, iya nagenai desu mitai na itte shimatta no de, mā jissai no tokoro wa sōiu kimochi de nageru tte kimochi wa arimasu.
52. SAKURA: Arigatō gozaimasu. Ato, o-susume no gamu wa arimasu ka. Gamu no meigara wa arimasu ka.
53. NARUSE: Sō'su ne, boku wa, Lotte no, beta na n desu kedo ne, gurīn gamu desu ka ne. Kekkou anō, amai yatsu mo suki na n desu kedo, demo aete, chotto "sū" tte suru yatsu ga jibun no naka de suki ka na to omoimashite.
54. SAKURA: Jā saigo ni JapanīzuPoddo no risunā no mina-san ni hitokoto mēsēji o itadakemasu ka.

55. NARUSE: Ētto anō, kore de kikete benkyō ni naru ka wakarimasen kedo, mā boku wa kekkou katsuzetsu ga warui no de, sōiu imi de wa yukkuri shabette'ru tsumori na no de, mā kore de zehi benkyō dekitara ī na to omoimasu. Ato wa zehi, jikan ga arimashitara Marīnzu Sutajiamu ni ōen ni kite kudasai. Yoroshiku o-negai shimasu.
56. SAKURA: Dōmo arigatō gozaimashita. Naruse senshu deshita.
57. SAKURA: Ato san-juppun to iu koto de, sutando no hō mo fan de bisshiri ume tsukusarete kimashita. Mite kudasai, mō kakki ni afurete imasu yo. Kore kara tanoshimi desu.

ENGLISH

1. Journey Through Japan - A Day at the Ball Park part one
2. March 15, 2008 10;15 am
3. SAKURA: Hello! This Sakura from JapanesePod101.com. As always, thank you for listening. I'm here at Chiba Marine Stadium. It's sunny and it looks like it is going to be a great day!
4. I spotted a cute mascot! Let's get a closer look.
5. Hello! Umm... could you introduce us?
6. MASCOT Sure! This cute Marines' mascot is Li-chan.
ASSISTANT:
7. SAKURA: The mascot's name is Li-chan. It's cute and pink!

CONT'D OVER

8. SAKURA: Here, outside the stadium, there are lots of food stands, and everyone is having fun. Over there you can see Marine Museum. You can learn more about the team there and buy Marine memorabilia. That's where we picked up these hats a little while ago.
9. IN THE DUGOUT:
10. SAKURA: Take a look. We're now in the Marine's dugout and the players are practicing.
11. SAKURA: Ah! It's Bobby Valentine. Umm.... Um.. Please give me your name.
12. BOBBY: My name is Bobby Valentine and my nickname is Bobby.
13. SAKURA: It's Bobby. And what's the number of your jersey?
14. BOBBY: Everyone knows my number is no. 2.
15. SAKURA: And of course you are the...
16. BOBBY: I am the manager of team, the kantoku. And I direct these guys as much as I can.
17. SAKURA: And where are you from?
18. BOBBY: My home town is Stamford, Connecticut. That's over near New York on the East coast of United States.
19. SAKURA: How long have you been with the Lotte Marines?
20. BOBBY: This will be my 5th consecutive year. I was also with the team in 1995.

CONT'D OVER

21. SAKURA: And please describe the Chiba Lotte Marines with the first adjective you think of.
22. BOBBY: Fabulous! And my favorite stadium is right here in Kaihin Makuhari Marine stadium.
23. SAKURA: And what's your motto?
24. BOBBY: My motto is do your best and you'll always succeed.
25. SAKURA: And do you have any recommendations for chewing gum?
26. BOBBY: Lotte chewing gum is best in the world. And I like all of their products including their bubble gum.
27. SAKURA: And could we have one quick message to our JapanesePod101 listeners please?
28. BOBBY: Well, I hope you are listening to this podcast and I hope you also follow the Marines during the entire season. Thank you very much and have a great day.
29. SAKURA: Thank you very much, Bobby.
30. SAKURA: That was Bobby!
31. SAKURA: Please give me your name.
32. YOSHIHISA: My name is Yoshihisa Naruse.
33. SAKURA: What's your nickname?
34. YOSHIHISA: It's "nyaa" (onomatopoeia for meow).

CONT'D OVER

35. SAKURA: Why is that?
36. YOSHIHISA: Well, the way I throw, it's kinda like a cat a bit. And it's like "nyaa" (onomatopoeia for meow) sounds cuter than that cat.
37. SAKURA: Thank you. And what's your jersey number?
38. YOSHIHISA: No.17.
39. SAKURA: Please tell us what position you play.
40. YOSHIHISA: I'm a pitcher.
41. SAKURA: And where are you from?
42. YOSHIHISA: Tochigi Prefecture.
43. SAKURA: That's close. So... how long has it been since you joined the Chiba Lotte Marines?
44. YOSHIHISA: This is my 5th year.
45. SAKURA: And what do you like about the Marines?
46. YOSHIHISA: Hmm...well, of course there's the senpai-kouhai relationship, everyone is friendly, and in my case, it's great that the Marines have created an environment in which it's easy to play baseball. It's a team where you can be yourself. And of course there is our manager, Bobby. He's great! He always has some feedback, and as for me, I'm really happy!
47. SAKURA: What do you think of the Marine's fans?

CONT'D OVER

48. YOSHIHISA: Well, to be completely honest, I was blown away by their passion. I'm happy I can be here in front of them. I'm happy, and the fans, cheer by cheer, really push me, and it has an amazing impact on my pitching. And it's because of the fans I want to pitch harder in front them.
49. SAKURA: And what's your motto?
50. YOSHIHISA: Hmm... put your heart and soul into every pitch.
51. SAKURA: How did this come to be?
52. YOSHIHISA: Well... when I was in high school an upper classman gave me his hat, and it happened to the phrase "put your heart and soul into every pitch." Since seeing that, I've been playing my best by putting everything into each pitch, throwing as hard as I can. Since becoming a pro, the older guys ask, "Do you really throw as hard as you can? It's like you can't throw." It's like you can't throw, but at those instances I feel like throwing the way I felt then.
53. SAKURA: Thank you. And do you have any recommendations for chewing gum? A brand of gum?
54. YOSHIHISA: Well... I like Lotte gum. Lotte Green Gum. I like sweet ones. And before I knew it, I started liking that one. Lotte chewing gum is best in the world. And I like all of their products including their bubble gum.
55. SAKURA: And could we have one quick message for our JapanesePod101 listeners please?
56. YOSHIHISA: Well... thank you for listening to this. I not such a smooth talker, so I planned to speak slowly, and I think it would be great if you could learn from this. And if you have the time, please come to Marine stadium to root for the Chiba Lotte Marines. Thank you!

CONT'D OVER

57. SAKURA: Thank you very much. That was Yoshihisa Naruse.
58. SAKURA: So we're set to go inside in just 30 minutes. Fans are packed into the stands. Take a look! The place is electric! This is great.

VOCABULARY

Kanji	Kana	Romaji	English
屋台	やたい	yatai	stall
応援	おうえん	ouen	aid, assistance, help, reinforcement, rooting, barracking, support, cheering
活気	かっき	kakki	energy, liveliness
入魂	にゅうこん	nyuukon	putting one's heart and soul into
銘柄	めいがら	meigara	brand
帽子	ぼうし	boushi	hat
環境	かんきょう	kankyō	environment, circumstance
先輩後輩	せんぱいこうはい	sennpaikouhai	one's seniors and juniors
背番号	せばんごう	sebanngou	jersey number
監督	かんとく	kantoku	manager
千葉	ちば	Chiba	Chiba
溢れる	あふれる	afureru	to flood, to overflow, to brim over

SAMPLE SENTENCES

私の出身は千葉です。
Watashi no shusshin wa Chiba desu.
I'm from Chiba.

彼の頭はたくさんのアイデアで溢れている。
Kare no atama wa takusan no aidea de afurete iru.
His brain is overflowing with ideas.
